

SSHL / SGHL COMPTES 2001

RECETTES

1. Subsidés de l'ASSN		
Crédit de paiement	CHF	29'000.00
Crédit d'engagement	CHF	5'046.50
2. Autres contributions		
Cotisations	CHF	9'040.00
6. Intérêts bruts		
	CHF	255.45
7. Divers		
Contribution BWG Früherkennung	CHF	13'000.00
Contribution BWG pour Stiftung Wasser Schweiz 2002	CHF	40'000.00
Total des recettes	CHF	96'341.95

DEPENSES

1. Périodiques		
Versements à l'éditeur	CHF	15'058.90
11. Wissenschaftspolitik		
Colloque "Früherkennung"	CHF	32'698.20
Site Internet	CHF	354.50
13. Administration		
Sekretariat	CHF	23.63
Port	CHF	533.10
Sitzungsspesen	CHF	1'269.50
Assemblée gén.	CHF	174.50
14. Weiterer Aufwand		
Beiträge SIL	CHF	1'000.00
Retour ASSN	CHF	4'518.20
SANW Mitgliedsbeiträge	CHF	2'058.00
SGHL Bulletin y. c. port	CHF	981.80
Total des dépenses	CHF	58'670.33

Excédent de produit avant bouclage	CHF	37'671.62
---	------------	------------------

Ecritures de bouclage:

Provisions pour travaux en cours	CHF	40'000.00
Déficit : Prélèvement à capital	CHF	2'328.38

SSHL / SGHL BILAN

	01.01.2001		31.12.2001	
ACTIFS				
Caisse	470.00			
CCP	22'093.72		47'814.99	
Admin. Féd. Contrib.	306.50		89.45	
UBS	14'300.85		14'428.65	
Actifs transitoires	2'838.80		5'046.50	
PASSIFS				
Capital		20'989.77		18'661.39
Passifs transitoires		15'020.10		44'718.20
Fonds pour jeunes chercheurs		4'000.00		4'000.00
	40'009.87	40'009.87	67'379.59	67'379.59